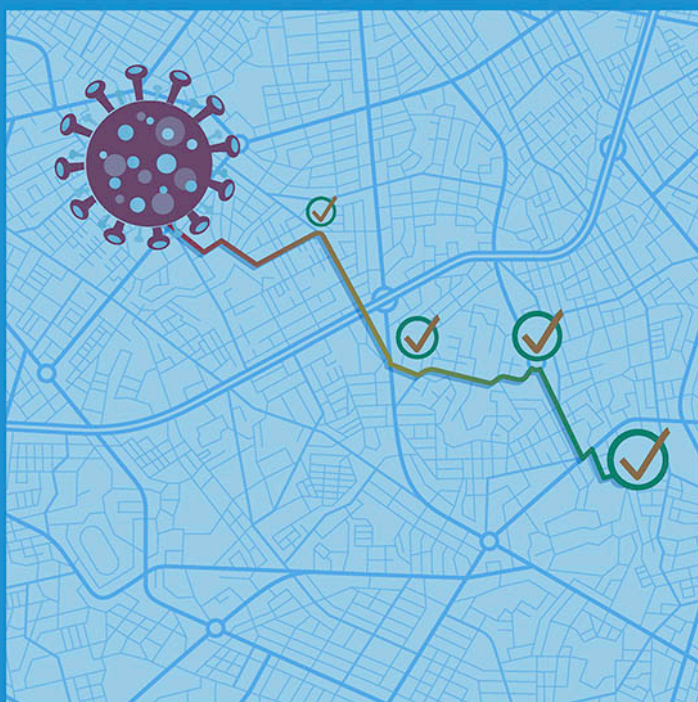


Medidas prácticas para mejorar la preparación de las ciudades frente a la pandemia de COVID-19 y a otros sucesos

Lista de verificación provisional para las autoridades locales



17 de julio de 2020

La OMS sigue atentamente la evolución de la situación para detectar cualquier cambio que pueda afectar a las presentes orientaciones provisionales. Si apreciara algún cambio relevante, la OMS publicaría una nueva actualización. De lo contrario, las presentes orientaciones provisionales expirarán dos años después de la fecha de su publicación.

WHO/2019-nCoV/ActionsforPreparedness/Checklist/2020.1

© Organización Mundial de la Salud 2020

Algunos derechos reservados. Esta obra está disponible en virtud de la licencia 3.0 OIG Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual de Creative Commons (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.es>).

Con arreglo a las condiciones de la licencia, se permite copiar, redistribuir y adaptar la obra para fines no comerciales, siempre que se cite correctamente, como se indica a continuación. En ningún uso que se haga de esta obra debe darse a entender que la OMS refrenda una organización, productos o servicios específicos. No está permitido utilizar el logotipo de la OMS. En caso de adaptación, debe concederse a la obra resultante la misma licencia o una licencia equivalente de Creative Commons. Si la obra se traduce, debe añadirse la siguiente nota de descargo junto con la forma de cita propuesta: «La presente traducción no es obra de la Organización Mundial de la Salud (OMS). La OMS no se hace responsable del contenido ni de la exactitud de la traducción. La edición original en inglés será el texto auténtico y vinculante».

Toda mediación relativa a las controversias que se deriven con respecto a la licencia se llevará a cabo de conformidad con las Reglas de Mediación de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

Forma de cita propuesta. Medidas prácticas para mejorar la preparación de las ciudades frente a la pandemia de COVID-19 y a otros sucesos: Lista de verificación provisional para las autoridades locales [Practical actions in cities to strengthen preparedness for the COVID-19 pandemic and beyond: an interim checklist for local authorities]. Ginebra: Organización Mundial de la Salud; 2020 (WHO/2019-nCoV/ActionsforPreparedness/Checklist/2020.1). Licencia: [CC BY-NC-SA 3.0 IGO](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/).

Catalogación (CIP): Puede consultarse en <http://apps.who.int/iris>.

Ventas, derechos y licencias. Para comprar publicaciones de la OMS, véase <http://apps.who.int/bookorders>. Para presentar solicitudes de uso comercial y consultas sobre derechos y licencias, véase <http://www.who.int/about/licensing>.

Materiales de terceros. Si se desea reutilizar material contenido en esta obra que sea propiedad de terceros, por ejemplo cuadros, figuras o imágenes, corresponde al usuario determinar si se necesita autorización para tal reutilización y obtener la autorización del titular del derecho de autor. Recae exclusivamente sobre el usuario el riesgo de que se deriven reclamaciones de la infracción de los derechos de uso de un elemento que sea propiedad de terceros.

Notas de descargo generales. Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la OMS, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites. Las líneas discontinuas en los mapas representan de manera aproximada fronteras respecto de las cuales puede que no haya pleno acuerdo.

La mención de determinadas sociedades mercantiles o de nombres comerciales de ciertos productos no implica que la OMS los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos. Salvo error u omisión, las denominaciones de productos patentados llevan letra inicial mayúscula.

La OMS ha adoptado todas las precauciones razonables para verificar la información que figura en la presente publicación, no obstante lo cual, el material publicado se distribuye sin garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. El lector es responsable de la interpretación y el uso que haga de ese material, y en ningún caso la OMS podrá ser considerada responsable de daño alguno causado por su utilización.

Índice

Agradecimientos	4
Finalidad, público destinatario y alcance	5
Marco conceptual	5
Utilización de la lista de verificación	6
<i>Estructura básica</i>	6
<i>Versión editable y opciones de filtrado</i>	6
<i>Ámbitos</i>	7
<i>Fase(s) de la gestión de emergencias</i>	7
<i>Revisión de la lista de verificación</i>	7
Otros documentos de referencia	8
Lista de verificación de medidas	9
1. Planes locales coordinados como preparación para responder eficazmente a los riesgos sanitarios y a sus consecuencias	9
2. Comunicación de riesgos y crisis y participación comunitaria que propicie el cumplimiento de las medidas	13
3. Medidas de salud pública apropiadas al contexto, en particular en lo relativo al distanciamiento físico, la higiene de manos y las precauciones al toser y estornudar	15
4. Acceso a servicios de atención a la COVID-19 y continuación de los servicios esenciales... ..	18
Referencias	21

Agradecimientos

Esta lista de verificación fue elaborada, mediante un enfoque consensuado, por Marc Ho, Stella Chungong y Omaar Abbas, del Departamento de Preparación para la Seguridad Sanitaria, bajo la dirección de Jaouad Mahjour, y Faten Ben Abdelaziz y Rüdiger Krech, del Departamento de Promoción de la Salud, de la sede de la OMS.

La OMS desea dar las gracias a los siguientes colaboradores por sus valiosas aportaciones durante el proceso de elaboración del presente documento.

Estados Miembros: Gobiernos del Camerún, Kenya, Singapur y Sudáfrica.

Autoridades locales: Alliance for Healthy Cities (Japón); Belfast (Reino Unido); Región Administrativa Especial de Hong Kong (China); la Asociación de Ciudades Saludables en la cuenca de los Cárpatos (Hungría); Kiama (Australia); la National Healthy Cities and Counties of Ireland Network (Irlanda); Newcastle (Reino Unido); Reykyavik (Islandia); Riga (Letonia); Swansea (Reino Unido); Udine (Italia); Utrecht (Países Bajos)

Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat): Oficina de Ginebra (Graham Alabaster); Políticas, Legislación y Gobernanza (Gianluca Crispi, John Omwamba, María del Pilar Téllez Soler, Rafael Forero, Remy Sietchiping); Tierras, Vivienda y Refugio (Christophe Lalande), y Oficina del Líbano (Nanor Karageozian, Maya Majzoub y Taina Christiansen).

Oficina Regional de la OMS para África: Ambrose Talisuna, Mary Stephen y Peter Phori.

Oficina Regional de la OMS para las Américas: Alex Camacho, Fernanda Lanzagorta Cerecer y Gerarda Eijkemans.

Oficina Regional de la OMS para Asia Sudoriental: Maung Htike y Suvajee Good.

Oficina Regional de la OMS para Europa: Adam Tiliouine, Adrienne Rashford, Ana Carina Jorge Dos Santos Ferreira Borges Bigot, Chris Brookes, Dan Chisholm, Elisabeth Waagensen, Filipa Azevedo E Silva, Jetri Regmi, Jill Farrington, Juan Tello, Monika Kosinska, Paula Vasconcelos Lopes, Tanja Schmidt y Tatjana Buzeti.

Oficina Regional de la OMS para el Mediterráneo Oriental: Osman Elmahal Mohammed, Samar Elfeky, Shourouk Ahmed y Zachary Gately.

Oficina Regional de la OMS para el Pacífico Occidental: Kalpesh Rahevar, Masaya Kato, Naoko Ishikawa y Riitta-Maija Hämäläinen.

Sede de la OMS: Intervenciones ante Emergencias Sanitarias (Andre Griekspoor y Reinhilde Van De Weerd); Preparación para la Seguridad Sanitaria (Allan Bell, Candice Vente, Frederik Copper, Jonathan Abrahams, Jostacio Lapitan, Ludy Suryantoro, Nirmal Kandel, Qudsia Huda, Rajesh Sreedharan, Romina Stelter y Xing Jun), y Determinantes Sociales de la Salud (Alana Officer, Alexander Butchart, Berit Kieselbach y Tamitza Toroyan).

Finalidad, público destinatario y alcance

El presente documento acompaña a las orientaciones provisionales *Fortalecimiento de la preparación para COVID-19 en ciudades y entornos urbanos (1)*, que complementan el Plan estratégico de preparación y respuesta frente a la COVID-19 (2) y la actualización de la estrategia (3).

Explica y amplía las medidas recomendadas que se enumeran en las orientaciones provisionales y proporciona a las autoridades locales, los dirigentes y las instancias normativas de las ciudades una herramienta de verificación para mejorar la preparación frente a la pandemia de COVID-19 y frente a otros sucesos.

La lista de verificación no es prescriptiva ni exhaustiva y debería adaptarse a los marcos normativos nacionales, las competencias de los agentes subnacionales y los contextos sociales, culturales y económicos locales. No se ha previsto que sustituya a otras orientaciones o planes, sino que los complemente para que las autoridades locales se aseguren de que se han cubierto los ámbitos clave.

Marco conceptual

El marco de la lista de verificación se basa en las principales áreas de interés descritas en las orientaciones provisionales (1), a saber:

- planes locales coordinados, como preparación para dar respuestas eficaces a los riesgos sanitarios y sus repercusiones;
- comunicación de riesgos y crisis y participación comunitaria que propicie el cumplimiento de las medidas;
- medidas de salud pública apropiadas al contexto, en particular en lo relativo al distanciamiento físico, la higiene de manos y las precauciones al toser y estornudar, y
- acceso a servicios de atención a la COVID-19 y continuación de los servicios esenciales.

Se trata de objetivos de alto nivel que las autoridades locales de las ciudades deberían tener en cuenta a la hora de fortalecer la preparación para la COVID-19 y para a otros sucesos y que pueden lograrse mediante la adopción de las medidas descritas en la lista de verificación.

Coordinación y planificación locales

- Establecer un mecanismo de coordinación multisectorial local
- Colaborar con otros niveles de gobierno
- Identificar las vulnerabilidades, las capacidades y los recursos locales
- Elaborar y perfilar los planes de acción locales
- Poner a prueba los planes y documentar las enseñanzas extraídas

Comunicación de riesgos y participación comunitaria

- Elaborar y perfilar un plan local de comunicación de riesgos
- Divulgar información precisa y controlar la información errónea
- Colaborar con líderes y asociados comunitarios
- Movilizar recursos comunitarios

Medidas de salud pública apropiadas al contexto

- Seleccionar y aplicar medidas de salud pública y sociales locales
- Hacer frente a las repercusiones de las medidas de salud pública y sociales a nivel local
- Abordar las necesidades de las poblaciones locales vulnerables
- Ajustar las medidas de salud pública y sociales locales

Servicios esenciales y de atención de salud

- Elaborar y perfilar planes locales relativos a los servicios de salud, en particular para responder a un aumento de la demanda
- Garantizar la prestación permanente a nivel local de servicios esenciales de salud
- Garantizar la provisión permanente a nivel local de otros bienes y servicios esenciales
- Elaborar y perfeccionar planes de continuidad de las operaciones

Utilización de la lista de verificación

Las autoridades locales deberían utilizar la lista de verificación en el proceso de elaboración o perfeccionamiento de sus planes para hacer frente a la pandemia de COVID-19 y frente a otros sucesos. Pueden hacerlo en cualquier etapa del ciclo de gestión de emergencias, pero en particular en las fases de preparación, en la transición hacia la recuperación o la fase posterior a la misma, o los periodos entre los niveles máximos de la epidemia.

Estructura básica

La lista de verificación está estructurada en torno a las cuatro áreas de interés clave descritas en el documento de orientación provisional y enumeradas arriba. Los países pueden adoptar medidas de tres niveles.

Medidas de nivel 1: en rojo, se les debe dar la máxima prioridad	40 medidas
Medidas de nivel 2: en amarillo, de menor prioridad que las de nivel 1	34 medidas
Medidas de nivel 3: en verde, de menor prioridad que las de nivel 1 y 2	28 medidas

Si se dispone de recursos limitados, deben identificarse y abordarse en primer lugar las deficiencias más importantes, sobre todo las relacionadas con las medidas de nivel 1. De este modo, se obtiene una lista más manejable de posibles medidas para mejorar la preparación para la COVID-19 y para otros sucesos.

Las medidas que se proponen en la lista de verificación se han distribuido entre los tres niveles mediante un enfoque consensuado. Se recomienda a las autoridades locales evaluar su contexto local y ajustar la distribución de las medidas en consecuencia.

Versión editable y opciones de filtrado

En el sitio web de la OMS también se puede encontrar un archivo Excel editable que refleja el contenido que figura a continuación. Las autoridades locales pueden, si lo estiman oportuno, adaptar el contenido del archivo a sus necesidades. El archivo permite aplicar filtros por: niveles de medida; ámbitos propuestos/equipos dentro de los gobiernos locales responsables de cada medida, y fase del ciclo de gestión de emergencias.

Ámbitos

Los ámbitos genéricos que se han utilizado son: salud, cohesión social y solidaridad; comercio y desarrollo; comunicaciones; transporte, y entorno urbano y seguridad.

Cada autoridad local debe adaptar esta estructura de ámbitos a su perspectiva institucional particular. Esto puede ayudar a mejorar la distribución del trabajo. Además, en la práctica, muchas medidas exigen la participación de diversos sectores. La adopción, en la medida de lo posible, de un enfoque multisectorial en el que participe el conjunto de la sociedad sigue siendo fundamental para un plan de preparación y respuesta coherente.

Fase(s) de la gestión de emergencias

Cada medida va unida a la(s) fase(s) del ciclo de gestión de emergencias en la(s) que se centra más directamente la medida, a saber: todas las fases; preparación; respuesta, o recuperación. Esta indicación puede ayudar a las autoridades locales a seleccionar las medidas que deben adoptarse con carácter más urgente en su situación actual. Todas las medidas pueden aplicarse en cualquier fase, en particular en el contexto de la mejora de la preparación a más largo plazo.

	Todas las fases	Preparación	Respuesta	Recuperación
Medidas de nivel 1	18	12	8	2
Medidas de nivel 2	7	4	22	1
Medidas de nivel 3	9	5	13	1

Revisión de la lista de verificación

La finalidad de la lista de medidas no es proponer un enfoque de «todo o nada» respecto de la preparación. Por consiguiente, las autoridades locales no deberían concentrarse demasiado en lograr que todas las casillas estén marcadas, sino en indicar los ámbitos donde se han detectado deficiencias o donde es necesario realizar más mejoras. Uno de los enfoques propuestos sería registrar el estado actual marcando cada medida con uno de los símbolos siguientes:

- no se aplica/no es una prioridad
- X necesario, pero no existe
- √ requiere mejoras adicionales
- √√ bien desarrollado

Si lo estiman oportuno, las autoridades locales pueden añadir medidas específicas para su lugar y contexto. Se recomienda a las autoridades locales utilizar estas orientaciones como referencia continua y apoyo en el seguimiento y la evaluación de los progresos. Esto forma parte del enfoque «planificar, ejecutar, verificar y actuar» aplicado en la mejora de los sistemas.

Otros documentos de referencia

La presente lista de verificación está en consonancia con otros documentos de la OMS relativos a la COVID-19 que ofrecen información suplementaria sobre diversos temas. Se invita a las autoridades locales que necesiten orientaciones adicionales a consultar dichos documentos (4-25).

Lista de verificación de medidas

1. Planes locales coordinados como preparación para responder eficazmente a los riesgos sanitarios y a sus consecuencias

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Establecer una estructura de planificación y coordinación			
Crear y financiar un grupo de tareas, un grupo de trabajo o equivalente de carácter intersectorial con un liderazgo, funciones y responsabilidades y procesos operativos claros. Colaborar con diversos departamentos de las autoridades locales, asesores científicos y jurídicos, el sector privado y partes interesadas, en particular líderes y grupos comunitarios, organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil. Si existen, los mecanismos locales de coordinación disponibles, como los sistemas de gestión de incidentes, deberían adaptarse para hacer frente al brote.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Activar rápidamente el grupo de tareas o el grupo de trabajo cuando se prevea una posible emergencia sanitaria, aunque haya pocos casos o ninguno.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Garantizar que todas las medidas introducidas se rigen por procesos decisorios legales y respetan el estado de derecho, y las repercusiones de las leyes y ordenanzas de emergencia en los derechos humanos y las personas vulnerables ² se evalúan antes de su aplicación y cumplimiento. Involucrar a asesores jurídicos en los procesos de planificación.		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Garantizar que las leyes y ordenanzas de emergencia contienen mensajes claros, son aplicables y están concebidas de manera que propicien el cumplimiento.		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Colaborar con otros niveles de gobierno (por ejemplo, niveles subnacionales/estatales y nacionales/federales) utilizando canales claros de comunicación y coordinación. Trabajar con las autoridades nacionales (por ejemplo, los ministerios de salud) con el fin de armonizar, apoyar y ampliar la estrategia y los planes nacionales y responder al mismo tiempo a las necesidades locales. Las medidas locales adicionales deberían complementar, y no contradecir, a los planes nacionales y subnacionales.		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Elaborar un plan de acción local para prestar apoyo en diferentes fases del brote ³ (4). Incluir apoyo para la detección precoz, el rastreo de contactos, la realización de pruebas, la puesta en cuarentena, el aislamiento, el acceso a servicios esenciales ⁴ , las medidas de salud pública y sociales, y la mitigación de los efectos socioeconómicos adversos.		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Coordinar y promover servicios reglamentarios, comunitarios y voluntarios que refuercen la respuesta al brote, en particular la utilización de los servicios y recursos existentes.		Liderazgo y coordinación	Respuesta
Recopilar, utilizar y compartir información oportuna de fuentes precisas con miras a ampliar el conocimiento sobre la situación por parte de las autoridades locales, así como mejorar el seguimiento de la propagación de la enfermedad, las repercusiones de las medidas de salud pública y sociales, especialmente en la sociedad y las economías locales, y la salud y el bienestar de las comunidades. Esto también generará confianza en los gobiernos y mejorará la buena disposición para cumplir las medidas.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Prestar periódicamente apoyo para reajustar los planes a fin de responder a los cambios en la situación nacional y local relativos a: la epidemiología de la COVID-19, nuevos datos probatorios, cambios en cuanto a las vulnerabilidades, las capacidades y los recursos a lo largo del tiempo, la eficacia de las medidas de salud pública y sociales, y sus efectos en las poblaciones (5). Esto incluye el periodo de transición hacia la recuperación y el periodo posterior a la misma, así como los periodos entre los niveles máximos de la epidemia.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Preparar un plan de acción local para vacunas u otros medios de profilaxis en previsión de que estas opciones estén disponibles.		Liderazgo y coordinación	Recuperación
Adaptar los procesos de gobernanza para garantizar la rendición de cuentas y la transparencia. Tener en cuenta el funcionamiento continuado de los consejos locales, la participación y las consultas públicas y el acceso de los medios a la información.		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Examinar y negociar decisiones y estrategias comunes entre múltiples niveles de gobernanza.		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Ponerse en contacto con autoridades locales vecinas ⁵ y establecer canales de comunicación y coordinación claros con ellas. Incluir colaboraciones transfronterizas formales y oficiosas y aprovechar las redes y los recursos existentes para las autoridades locales (por ejemplo, oficinas centrales, bases de datos para comunicación).		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Establecer canales de cooperación entre las ciudades de origen y de destino a fin de garantizar el cuidado adecuado de los migrantes que traten de regresar a su país de origen.		Liderazgo y coordinación	Respuesta
Realizar o ayudar a efectuar un simulacro para poner a prueba los planes de acción nacionales y locales para diferentes fases del brote ³ (6). Se debería llevar a cabo como parte de la planificación ante emergencias y en colaboración con otras partes interesadas (por ejemplo, proveedores de servicios de emergencias).		Liderazgo y coordinación	Preparación
Crear un repositorio o base de datos para documentar las medidas adoptadas, las experiencias y las enseñanzas extraídas, y compartirlas con otras ciudades. Entre las medidas positivas cabe mencionar las encaminadas a aumentar la movilidad activa segura (por ejemplo, desplazamientos a pie o en bicicleta), reducir la contaminación del aire y ajustar las respuestas comunitarias a fin de velar por la conexión social.		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Identificar las vulnerabilidades			
Tener en cuenta otros peligros conocidos y posibles incidentes que podrían producirse al mismo tiempo que el brote. Utilizar la Herramienta estratégica para la evaluación de riesgos para evaluar estos peligros e incidentes, así como problemas de seguridad que puedan surgir como consecuencia del brote o de las medidas implantadas (7).		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Recopilar y utilizar los datos disponibles para elaborar una lista y dar prioridad a las personas tienen más probabilidades de verse más afectadas por la enfermedad (por ejemplo, las personas de edad avanzada y aquellas con afecciones subyacentes) y a las que posiblemente sufrirán en mayor medida las consecuencias de las medidas de salud pública y sociales. ²		Salud, cohesión social y solidaridad	Preparación

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Identificar los lugares donde es más probable que se encuentren las personas con mayor riesgo de verse más afectadas por la enfermedad y que posiblemente sufrirán en mayor medida las consecuencias de las medidas sociales y de salud pública ⁶ (8–10).		Salud, cohesión social y solidaridad	Preparación
Identificar lugares y actividades susceptibles de ser focos de transmisión local, como asentamientos informales, mercados concurridos, sistemas de transporte público y concentraciones multitudinarias (por ejemplo, eventos religiosos, deportivos y culturales) (11).		Entorno urbano y seguridad	Preparación
Detectar deficiencias existentes en el ámbito local que puedan dificultar la preparación y la respuesta ante la emergencia, y la posterior recuperación, y elaborar planes de acción para responder rápidamente en las áreas más críticas.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Identificar lugares, comunidades y grupos donde el acceso restringido a servicios de agua, saneamiento e higiene dificulta el cumplimiento de las recomendaciones relativas a la higiene respiratoria y de manos (12).		Entorno urbano y seguridad	Preparación
Determinar lugares, comunidades y grupos donde la alta densidad de población u otras barreras (por ejemplo, en asentamientos informales, donde hay riesgo de violencia doméstica, en hogares con un solo progenitor o en el caso de personas con necesidades sanitarias agudas o discapacidades) dificultan la aplicación de las medidas de distanciamiento físico, autoaislamiento o cuarentena.		Salud, cohesión social y solidaridad	Preparación
Identificar lugares, comunidades y grupos donde el escaso acceso a viviendas seguras y de buena calidad (por ejemplo, personas sin hogar o lugares donde hay hacinamiento) dificulta el cumplimiento de las medidas de distanciamiento físico, autoaislamiento o cuarentena y la introducción de medidas como viviendas de emergencia en las condiciones apropiadas y servicios de asistencia telefónica.		Salud, cohesión social y solidaridad	Preparación
Determinar los puntos de entrada ⁷ y sus capacidades en lo que respecta a instalaciones, equipos, personal formado y canales de comunicación para detectar casos sospechosos. Si fuera necesario, colaborar con las autoridades nacionales para desarrollar las capacidades (13).		Entorno urbano y seguridad	Preparación
Recopilar datos relevantes de autoridades locales vecinas ⁵ que tal vez dependen de servicios de la ciudad o cuyas comunidades proporcionan profesionales clave para servicios esenciales. ⁴		Liderazgo y coordinación	Preparación
Elaborar un plan de acción local para abordar el movimiento en la ciudad y el movimiento entre las zonas urbanas y rurales, en particular medidas encaminadas a reducir la propagación y garantizar el apoyo a los bienes y servicios esenciales. ⁴ Velar por que los trabajadores esenciales puedan continuar desplazándose hasta su lugar de trabajo con seguridad y protección.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Identificar capacidades y recursos			
Elaborar una lista y consultar a los sectores y partes interesadas fundamentales de las autoridades locales, así como a las organizaciones fiables, los proveedores de servicios esenciales ⁴ , las organizaciones comunitarias, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Documentar y comunicar las funciones que se prevé que desempeñarán estos sectores y partes interesadas en las distintas fases del brote. ³		Liderazgo y coordinación	Preparación
Hacer un inventario de las cadenas de suministro de alimentos, los sistemas de distribución de alimentos, los medicamentos esenciales —en particular las vacunas— y las infraestructuras que sirven de apoyo para otros bienes y servicios esenciales. ⁴		Liderazgo y coordinación	Preparación

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Identificar organizaciones y activos a nivel comunitario, incluidos voluntarios y organizaciones de la sociedad civil, que puedan movilizarse y organizarse de manera autónoma. Asegurarse de que cuentan con apoyo y están habilitados para participar en las iniciativas locales de respuesta cuando sea necesario.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Elaborar una lista de profesionales de diferentes sectores —incluidos traductores e intérpretes—, sus medios de comunicación y sus datos de contacto a fin de poder movilizarlos para que presten apoyo a las operaciones de respuesta, en particular para hacer frente a los posibles aumentos de la demanda de atención sanitaria.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Determinar los puntos de entrada ⁷ que pueden utilizarse para entregar suministros médicos y de emergencia y otros suministros esenciales, cuando proceda (13).		Transporte	Respuesta
Establecer acuerdos formales con establecimientos de salud públicos, privados y comunitarios, en particular hospitales y dispensarios, para vincular las necesidades de salud pública con las necesidades en materia de atención clínica para los casos sospechosos y confirmados (14).		Salud, cohesión social y solidaridad	Preparación

2. Comunicación de riesgos y crisis, y participación comunitaria que propicie el cumplimiento de las medidas

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Comunicar información sobre la enfermedad y las medidas de salud pública (15, 16)			
Preparar un plan local de comunicación de riesgos, basado en los planes nacionales y subnacionales de comunicación de riesgos, y en consonancia con ellos, que garantice la divulgación de mensajes precisos y coherentes por parte de los diferentes sectores y partes interesadas. Los mensajes deben adaptarse a la cultura y los idiomas locales y transmitirse a través de medios apropiados para el contexto local, teniendo en cuenta los idiomas vernáculos, las personas que no hablan el idioma local, tienen deficiencia auditiva o visual, son analfabetas o tal vez no pueden acceder fácilmente a Internet o no lo utilizan habitualmente. Los mensajes también deberían abarcar todas las clases de la sociedad.		Salud, cohesión social y solidaridad; comunicaciones	Todas las fases
Tomar en consideración los diferentes niveles de conocimientos básicos sobre salud y transmitir mensajes e imágenes fáciles de entender sobre el plan de acción y las medidas de salud pública y sociales cuando sea posible.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Involucrar a los medios locales (tradicionales y no tradicionales) en la difusión de mensajes de salud pública con el fin de frenar la propagación de la enfermedad y hacer frente a la emergencia.		Salud, cohesión social y solidaridad; comunicaciones	Todas las fases
Asegurarse de que las administraciones locales y los canales de medios de comunicación asociados no continúan difundiendo información engañosa, ambigua o falsa, en particular rumores.		Salud, cohesión social y solidaridad; comunicaciones	Todas las fases
De forma periódica (al principio preferiblemente a diario), utilizar diversos canales para proporcionar información actualizada precisa, oportuna y en diferentes idiomas sobre la situación local actual y las medidas que se están aplicando a escala nacional, subnacional y local. Incluir información sobre la accesibilidad, la suspensión o la modificación de la prestación de servicios.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
De forma periódica (al principio preferiblemente a diario), ejecutar programas de sensibilización de la población en diferentes idiomas en los que se proporcione información pertinente sobre la enfermedad y los factores de riesgo que favorecen su propagación. Emitir mensajes positivos sobre la forma en que las personas pueden protegerse a sí mismas y a los demás.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Facilitar a grupos específicos de trabajadores información coherente, basada en datos probatorios y adaptada a sus necesidades sobre la forma de protegerse al prestar servicios esenciales. ⁴		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Difundir información y orientaciones sobre cómo hacer frente al estrés y otras consecuencias imprevistas de las medidas de salud pública y sociales para la población general y grupos específicos, como los niños, las personas de edad avanzada y los hogares con un solo progenitor, los trabajadores sociales y sanitarios y los trabajadores que han perdido recientemente su empleo.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Seleccionar métodos para hacer un seguimiento de las percepciones, los conocimientos y las actitudes respecto de la enfermedad y las medidas de salud pública y sociales que se han implantado entre el público en general y/o grupos específicos. En función de los recursos disponibles, esto puede implicar desde utilizar datos nacionales o extraer conclusiones de datos recopilados periódicamente (por ejemplo, sobre el uso del transporte público o el fútbol) hasta recopilar información específica por medio de canales en los que se solicite la participación comunitaria (por ejemplo, encuestas).		Liderazgo y coordinación	Respuesta
Establecer una línea telefónica de apoyo o equivalente (por ejemplo, mensajería instantánea o aplicación móvil) en varios idiomas para responder a las consultas sobre la enfermedad y las medidas de salud pública y sociales implantadas.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Crear mecanismos para difundir información mediante servicios móviles con el objetivo de llegar a las personas a las que no se puede llegar a través de los medios de comunicación tradicionales.		Salud, cohesión social y solidaridad; comunicaciones	Todas las fases
Mobilizar recursos en la comunidad (15, 16)			
Colaborar con los líderes y asociados comunitarios para crear campañas de comunicación de riesgos sobre los motivos por los que las medidas de salud pública y sociales son necesarias y la forma de cumplirlas, e identificar medios y mecanismos de comunicación eficaces para promover el diálogo (15).		Comunicaciones	Todas las fases
Colaborar con los líderes y asociados comunitarios con miras a identificar las mejores formas de mitigar las repercusiones de las medidas de salud pública y sociales, en particular para las poblaciones vulnerables, ² y facilitar el diálogo.		Comunicaciones	Respuesta
Aprovechar las redes comunitarias existentes, incluidas aquellas que se utilizan para prestar otros servicios de salud y sociales, para llegar a poblaciones de difícil acceso y otras poblaciones vulnerables ² (16).		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Crear grupos de divulgación integrados por voluntarios y debidamente preparados para proporcionar información sobre autoprotección y protección comunitaria a la población general, haciendo especial hincapié en los grupos más vulnerables. ⁴		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Promover iniciativas que fomenten la resiliencia de las comunidades y la solidaridad mediante alianzas de colaboración con organizaciones sociales y culturales invirtiendo en iniciativas de base comunitaria y apoyando y facilitando las actividades locales de respuesta.		Salud, cohesión social y solidaridad	Recuperación

3. Medidas de salud pública apropiadas al contexto, en particular en lo relativo al distanciamiento físico, la higiene de manos y las precauciones al toser y estornudar

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Seleccionar medidas de salud pública y sociales apropiadas			
Colaborar con las autoridades pertinentes para elaborar una lista de las posibles medidas de salud pública y sociales, los factores desencadenantes de su utilización o relajación y los enfoques para su aplicación (por ejemplo, utilizar un proceso decisorio definido y estructurado). Todo ello debería estar en consonancia con las políticas y planes nacionales y subnacionales y basarse en los mejores datos científicos disponibles y las orientaciones más recientes de la OMS sobre el ajuste de las medidas de salud pública y sociales (5).		Liderazgo y coordinación	Todas las fases
Asegurarse de que las medidas de salud pública y sociales se aplican adecuadamente en todas las partes de las ciudades, imponiendo medidas para su debido cumplimiento si fuera necesario, y están adaptadas a las poblaciones vulnerables ² (8, 9). Involucrar a los grupos comunitarios.		Entorno urbano y seguridad	Respuesta
Evaluar y documentar los posibles efectos de las medidas de salud pública y sociales, la posible duración de la sostenibilidad y los medios para reducir las consecuencias socioeconómicas para las poblaciones afectadas.		Liderazgo y coordinación	Recuperación
Velar por un ajuste prudente de las medidas de salud pública y sociales, en particular su relajación y restablecimiento. Los ajustes deben regirse por las orientaciones de la OMS y basarse en evaluaciones de riesgos que tengan en cuenta factores epidemiológicos, las capacidades en materia de atención sanitaria y salud pública y la disponibilidad de intervenciones farmacéuticas eficaces. Deberían aplicarse de forma controlada, lenta y progresiva (5).		Liderazgo y coordinación	Recuperación
Promover el cumplimiento para reducir la transmisión: distanciamiento físico			
Preparar orientaciones claras para ayudar a la población a respetar el distanciamiento físico en las situaciones de hacinamiento, en particular en los asentamientos informales, en colaboración con los líderes comunitarios, los administradores de la propiedad y las asociaciones de vecinos.		Entorno urbano y seguridad	Respuesta
Elaborar planes para ayudar a mantener el distanciamiento físico en todo momento en los espacios públicos y privados que permanezcan abiertos. Limitar el número de personas que pueden entrar en los lugares cerrados y colocar señales en el suelo, especialmente en las oficinas de la administración pública, las tiendas, los mercados y las zonas de venta callejera.		Entorno urbano y seguridad	Respuesta
Preparar planes para ayudar a mantener el distanciamiento físico en los sistemas de transporte público y proteger a sus trabajadores efectuando cambios en las operaciones si fuera necesario.		Entorno urbano y seguridad	Respuesta
Crear paquetes de emergencia, ayuda y socorro para las personas cuyos medios de vida dependen del sector informal, en particular para los periodos en los que se prevean pérdidas en los ingresos diarios. Invertir en las redes e iniciativas existentes y apoyar la creación de soluciones locales y comunitarias, según proceda.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Elaborar planes para proporcionar alojamiento temporal y de emergencia a las personas sin hogar o alojadas en viviendas inadecuadas. Asignar viviendas vacías a las personas necesitadas; esto incluye la utilización de activos públicos y la colaboración con el sector privado para dar uso a espacios infrautilizados y edificios reconvertidos.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Formular planes para mitigar el riesgo de que las personas se queden sin hogar, por ejemplo, mediante la interrupción de los desahucios, la suspensión de los pagos de hipotecas y la creación de fondos de emergencia y/o transferencias en efectivo.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Colaborar con los directores y administradores de albergues y otros centros que dispensan atención de corta y larga duración ⁶ para ayudar a los residentes a mantener el distanciamiento físico, según sea necesario.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Poner en marcha iniciativas locales para promover y proteger el bienestar físico y mental y garantizar al mismo tiempo la distancia física de seguridad, en particular durante periodos en los que se restrinja el movimiento (17).		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Colaborar con organizaciones de la sociedad civil y dedicadas a la prevención del maltrato en el hogar, dispensadores de atención de salud, mujeres y hombres de la comunidad, grupos de protección de la infancia, escuelas y organizaciones de jóvenes para promover programas encaminados a reducir el riesgo de violencia doméstica, en particular en periodos en los que se restrinja la circulación.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Asegurarse de que se mantiene el contacto con supervivientes de actos de violencia y niños con un riesgo elevado de ser víctimas de violencia durante periodos en los que se restrinja la circulación y de que los supervivientes de actos de violencia pueden acceder a la atención de salud y otros servicios de apoyo (18).		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Elaborar orientaciones para los cuidadores de personas que necesitan ayuda y asistencia diarias con el objetivo de proteger tanto a los cuidadores como a las personas que reciben la asistencia.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Aplicar medidas que promuevan la movilidad activa segura (por ejemplo, desplazamientos a pie o en bicicleta) y garanticen al mismo tiempo el distanciamiento físico. Examinar la posibilidad de utilizar las aceras, crear carriles para bicicletas y cerrar las calles al tráfico de vehículos.		Entorno urbano y seguridad	Respuesta
Establecer una línea telefónica gratuita para ofrecer apoyo psicosocial para la prevención de suicidios y para personas que experimenten soledad, violencia doméstica y otros síntomas de afecciones de salud mental, como depresión y ansiedad.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Colaborar con proveedores de asistencia sanitaria, organizaciones de la sociedad civil y el sector privado para proporcionar a los cuidadores consejos basados en datos probatorios sobre crianza positiva a fin de prevenir el maltrato infantil (19).		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Considerar la posibilidad de ajustar o aplazar al pago de tasas por parte de las empresas, o incluso de renunciar a ellas (por ejemplo, tasas para los mercados o por el uso de espacios públicos adicionales) para favorecer la aplicación de mejores medidas de distanciamiento físico.		Comercio y desarrollo	Respuesta
Colaborar con las empresas para preparar planes de continuidad de las operaciones con perspectiva de género. Promover medidas que creen lugares de trabajo seguros, por ejemplo, mediante la rotación del número de trabajadores en las oficinas, el aumento de la distancia entre las mesas y las sillas, incluido en los lugares donde se coma, la autorización del teletrabajo siempre que sea posible y la introducción de ajustes en la entrega y la recogida de artículos. Asegurarse de tomar en consideración las necesidades de los progenitores sin pareja que trabajan y los trabajadores con responsabilidades de cuidado adicionales.		Comercio y desarrollo	Todas las fases

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Promover el cumplimiento para reducir la transmisión: higiene respiratoria y de manos			
Utilizar material educativo simple y preciso en varios idiomas sobre la importancia del lavado frecuente y adecuado de manos y la reducción de los posibles riesgos de acciones como estornudar y toser (20).		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Promover alternativas a los saludos sociales que implican el contacto físico, como los apretones de manos, los abrazos y los besos en la mejilla, que sean aceptables desde el punto de vista social y cultural.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Poner los mensajes sobre el uso de las mascarillas en consonancia con las orientaciones de la OMS (21).		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Desplegar infraestructuras para el agua, saneamiento e higiene y asegurarse de que están en funcionamiento, y mejorar el acceso a suministros necesarios para las prácticas óptimas de lavado de manos, como la distribución de jabón de manos y la disponibilidad de agua potable en las comunidades (12).		Entorno urbano y seguridad	Todas las fases
Colaborar con los comercios minoristas para fomentar el lavado adecuado de manos en las tiendas y los mercados, por ejemplo, mediante uso de desinfectantes de manos a base de alcohol en las tiendas donde se toquen muchos productos y superficies (por ejemplo, tiendas de comestibles, supermercados, cajeros automáticos) y adaptar los locales para minimizar el contacto con las superficies, por ejemplo, manteniendo las puertas de las tiendas abiertas.		Comercio y desarrollo	Todas las fases
Colaborar con empresas de transporte para fomentar el lavado adecuado de manos en el transporte público.		Transporte	Todas las fases

4. Acceso a servicios de atención a la COVID-19 y continuación de los servicios esenciales.

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Prepararse para la identificación y gestión de casos por parte de las autoridades sanitarias locales			
Garantizar que se da prioridad al uso de equipos de protección individual por parte de los trabajadores de primera línea, en particular el personal médico y de apoyo, y de aquellos que prestan servicios en centros de atención crónica y comunidades.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Elaborar planes para detectar los casos sospechosos, realizarles un examen médico, someterles a pruebas y rastrear a sus contactos, en particular en las poblaciones con niveles altos de vulnerabilidad ⁴ , independientemente de su condición jurídica (por ejemplo, nacionalidad).		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Formular planes para atender a los pacientes de COVID-19 en los establecimientos de salud y las comunidades, en particular para seleccionar y separar los casos no relacionados con la COVID-19, y compartirlos ampliamente con todas las partes interesadas pertinentes involucradas en su cuidado (14, 22, 23).		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Elaborar planes para aumentar el personal sanitario. Considerar la posibilidad de permitir el acceso temprano a sociedades profesionales o la reasignación de tareas y competencias más allá de las funciones tradicionales. Esto puede implicar cambios temporales en los reglamentos y la movilización de voluntarios cualificados, como miembros de redes de salud comunitarias, profesionales jubilados y estudiantes de medicina.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Elaborar planes para aumentar las capacidades de la infraestructura de servicios de salud, por ejemplo, mediante la participación temprana de hospitales y laboratorios públicos y privados, y otros centros de salud.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Desarrollar planes para la gestión de todas las instalaciones residenciales, ⁶ en particular las que atienden a poblaciones vulnerables ² (17). Trabajar con los directores y administradores de las instalaciones para mejorar la notificación rápida a las autoridades sanitarias locales y la rápida introducción de medidas de control.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Formular planes para gestionar de forma segura y socioculturalmente aceptable los cadáveres que incluyan funerales, entierros y cremaciones, y servicios de acompañamiento en el duelo.		Entorno urbano y seguridad	Respuesta
Establecer o utilizar sistemas existentes para supervisar la disponibilidad de la capacidad sanitaria local, en particular instalaciones para el aislamiento, camas de cuidados intensivos y equipos esenciales, como ventiladores.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Elaborar planes para abordar las necesidades de rehabilitación de las personas que se recuperan de la COVID-19.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Elaborar planes para utilizar posibles recursos e instalaciones adicionales fuera del sector de la salud, como laboratorios (veterinarios, militares y de investigación) y hoteles, estadios y centros de convenciones que pueden movilizarse y reconvertirse para hacer frente a los posibles aumentos de la demanda de atención de salud. Se debe involucrar desde el principio a las partes interesadas que los administran (por ejemplo, el sector privado) para discutir la activación cuando se cumplan los criterios desencadenantes predeterminados.		Liderazgo y coordinación	Respuesta
Formular planes para reorientar la actividad de las industrias y empresas hacia la producción de bienes esenciales para su uso por el sector de la salud.		Comercio y desarrollo	Respuesta

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Elaborar planes para el traslado seguro de pacientes de COVID-19 y otras personas con necesidades médicas urgentes entre hospitales sobrecargados dentro de la ciudad y a otras ciudades.		Liderazgo y coordinación	Respuesta
Garantizar la continuidad de los servicios esenciales de salud (24)			
Elaborar planes para garantizar la prestación continua de servicios esenciales de salud, en particular la prevención y el tratamiento esenciales de enfermedades transmisibles, especialmente la vacunación; salud reproductiva, incluidos el embarazo y el parto, y servicios básicos para las poblaciones vulnerables. ² Los planes también deberían abarcar: el suministro de medicamentos e insumos para la gestión permanente de enfermedades transmisibles y no transmisibles crónicas y trastornos mentales, incluidas las farmacias comunitarias y la entrega de recetas; tratamientos hospitalarios críticos; gestión de afecciones urgentes y cuadros clínicos agudos comunes que requieren intervenciones en las que el tiempo es un factor decisivo, y servicios auxiliares como la imagenología de diagnóstico básica, servicios de laboratorio y servicios de banco de sangre (24). La cobertura no debería depender de la condición jurídica.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Preparar los hospitales y garantizar que siguen estando accesibles y funcionando a máxima capacidad durante el brote (25).		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Establecer acuerdos formales para mantener los servicios esenciales de salud en entornos comunitarios cuando sea apropiado. Prestar apoyo a los servicios de salud comunitarios y a los proveedores de atención primaria de salud en la prestación de tipos de atención que generalmente se prestan en hospitales y clínicas (23).		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Abordar los temores de las personas con enfermedades que acceden a servicios de atención para enfermedades agudas y crónicas durante un brote o epidemia. Ofrecerles consejos sobre cómo desplazarse de forma segura hasta los centros de atención sanitaria y opciones como la telemedicina y la asistencia domiciliaria.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Garantizar la continuidad de los servicios esenciales fuera del sector de la salud			
Enumerar y revisar los bienes y servicios esenciales ⁴ cuya continuidad debe garantizarse, y documentar interdependencias fundamentales en diferentes sectores que garantizan su funcionamiento continuo.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Enumerar y revisar las necesidades y actividades esenciales, especialmente entre las poblaciones vulnerables, ² que podrían requerir la exención de las restricciones de movimiento.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Evaluar el impacto de la interrupción o la ausencia de los servicios y concebir formas para mitigar dichos riesgos. Establecer prioridades en materia de recursos y servicios para garantizar el funcionamiento continuado.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Colaborar con organizaciones públicas y privadas que prestan servicios sociales, incluyendo la entrega de medicamentos, alimentos y suministros básicos, y formular planes para evitar la interrupción de los servicios logísticos y de suministro.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Identificar y movilizar servicios de apoyo para los trabajadores que prestan servicios esenciales ⁴ a través del transporte público, servicios de cuidado infantil, vivienda temporal y alimentos y servicios de lavandería, según proceda.		Liderazgo y coordinación	Respuesta

Medida	Estado ¹	Ámbito	Fase
Planificar la atención ininterrumpida de las personas de edad avanzada, involucrando a los centros de atención de salud, las autoridades locales y otras organizaciones pertinentes para asegurar la atención sanitaria y social integrada y continua centrada en las personas en diferentes entornos.		Salud, cohesión social y solidaridad	Respuesta
Trabajar con organizaciones sociales y culturales, la sociedad civil, las escuelas y el sector del voluntariado para seguir prestando servicios sociales y culturales a fin de crear una cohesión social, hacer frente a la soledad y el aislamiento, promover la salud mental y el bienestar, y contribuir a la resiliencia comunitaria.		Salud, cohesión social y solidaridad	Todas las fases
Desarrollar y poner a prueba planes de continuidad de las operaciones para servicios esenciales ⁴ utilizando simulacros. Adoptar un enfoque basado en el principio de «nada que lamentar» para mantener los compromisos con la salud y los modelos económicos urbanos centrados en las personas que incluyen la protección de los espacios verdes, la inversión en movilidad activa, las inversiones sanitarias y sociales y las políticas y medidas que tienen en cuenta el género y la equidad.		Liderazgo y coordinación	Preparación
Evaluar las repercusiones del teletrabajo para los funcionarios del gobierno local necesarios para proporcionar servicios públicos esenciales. ⁴		Liderazgo y coordinación	Respuesta
Preparar planes para ofrecer en línea los servicios públicos ofrecidos por el gobierno local para garantizar la prestación segura e ininterrumpida de los servicios esenciales. ⁴		Liderazgo y coordinación	Respuesta

1 – Símbolos propuestos para indicar el estado actual: – no se aplica/no es una prioridad; X necesario, pero no existe; √ requiere mejoras adicionales; √√ bien desarrollado.

2 – Las poblaciones vulnerables que pueden verse más afectadas por los efectos de las medidas de salud pública y sociales abarcan a los trabajadores informales y sus familias, los refugiados y los desplazados internos, los solicitantes de asilo, los migrantes, las personas sin hogar y alojadas en viviendas inadecuadas, los discapacitados, las personas que necesitan asistencia de otras personas para actividades de la vida cotidiana, las personas de edad avanzada que viven solas, las personas con necesidades sanitarias, pero que evitan la atención esencial, y las que tienen más probabilidades de sufrir secuelas para la salud mental.

3 – Las diferentes fases del brote incluyen preparación, respuesta y recuperación/periodos entre niveles máximos de la epidemia.

4 – Los bienes y servicios esenciales incluyen viviendas de emergencia, distribución de medicamentos y alimentos, recolección de basura, servicios funerarios, agua, saneamiento e higiene y telecomunicaciones.

5 – Las autoridades locales vecinas incluyen jurisdicciones regionales, ciudades adyacentes, áreas metropolitanas y zonas periurbanas y rurales interdependientes.

6 – Los lugares donde pueden ubicarse las personas que corren el riesgo de verse más afectadas por la enfermedad o las consecuencias de las medidas de salud pública y sociales incluyen asentamientos informales, instituciones que acogen a personas vulnerables, como centros de atención crónica para personas de edad avanzada, que tienen enfermedades físicas o mentales o con discapacidades, orfanatos y hogares infantiles, instalaciones que ofrecen programas de reducción de daños para los consumidores de drogas, viviendas para personas sin hogar, centros de acogida y asilo, campamentos para refugiados y desplazados internos, y prisiones y centros de detención.

7 – Los puntos de entrada son: aeropuertos, puertos marítimos y pasos fronterizos terrestres.

Referencias

1. Fortalecimiento de la preparación para la COVID-19 en las ciudades y otros entornos urbanos. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/332039/WHO-2019-nCoV-Urban_preparedness-2020.1-spa.pdf), consultado el 5 de julio de 2020.
2. Strategic preparedness and response plan for the new coronavirus. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.who.int/publications-detail/strategic-preparedness-and-response-plan-for-the-new-coronavirus>), consultado el 5 de julio de 2020.
3. Actualización de la estrategia frente a la COVID-19. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/covid-strategy-update-14april2020_es.pdf), consultado el 5 de julio de 2020.
4. Medidas decisivas de preparación, disposición a la acción y respuesta frente a la COVID-19. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/333139/WHO-COVID-19-Community_Actions-2020.4-spa.pdf), consultado el 5 de julio de 2020.
5. Consideraciones relativas a los ajustes de las medidas de salud pública y sociales en el contexto de la COVID-19. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331970/WHO-2019-nCoV-Adjusting_PH_measures-2020.1-spa.pdf), consultado el 5 de julio de 2020.
6. Coronavirus disease (COVID-19) training: simulation exercise. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/training/simulation-exercise>), consultado el 5 de julio de 2020.
7. Strategic tool for assessing risks (STAR). Copenhagen, Oficina Regional de la OMS para Europa, 2019 (<https://www.euro.who.int/en/health-topics/health-emergencies/pages/about-health-emergencies-in-the-european-region/emergency-cycle/prepare/strategic-tool-for-assessing-risks-star>), consultado el 5 de julio de 2020.
8. Interim guidance on scaling-up COVID-19 outbreak in readiness and response operations in camps and camp-like settings. Ginebra, Comité Permanente entre Organismos, 2020 (<https://interagencystandingcommittee.org/other/interim-guidance-scaling-covid-19-outbreak-readiness-and-response-operations-camps-and-camp>), consultado el 5 de julio de 2020.
9. Preparedness, prevention and control of coronavirus disease (COVID-19) for refugees and migrants in non-camp settings. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 ([https://www.who.int/publications-detail/preparedness-prevention-and-control-of-coronavirus-disease-\(covid-19\)-for-refugees-and-migrants-in-camp-settings](https://www.who.int/publications-detail/preparedness-prevention-and-control-of-coronavirus-disease-(covid-19)-for-refugees-and-migrants-in-camp-settings)), consultado el 5 de julio de 2020.
10. Preparedness, prevention and control of COVID-19 in prisons and other places of detention. Copenhagen, Oficina Regional de la OMS para Europa, 2020 (<http://www.euro.who.int/en/health-topics/health-determinants/prisons-and-health/publications/2020/preparedness,-prevention-and-control-of-covid-19-in-prisons-and-other-places-of-detention-2020>), consultado el 5 de julio de 2020.
11. Key planning recommendations for mass gatherings in the context of the current COVID-19 outbreak. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.who.int/publications-detail/key-planning-recommendations-for-mass-gatherings-in-the-context-of-the-current-covid-19-outbreak>), consultado el 5 de julio de 2020.
12. Agua, saneamiento, higiene y gestión de desechos en relación con el virus de la COVID-19: orientaciones provisionales. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331929/WHO-2019-nCoV-IPC_WASH-2020.3-spa.pdf), consultado el 5 de julio de 2020.
13. La gestión de los viajeros enfermos en los puntos de entrada —aeropuertos, puertos y pasos fronterizos terrestres internacionales— en el contexto del brote de COVID-19. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331193/WHO-2019-nCoV-POEmgmt-2020.1-spa.pdf>), consultado el 5 de julio de 2020.
14. Community-based health care, including outreach and campaigns, in the context of the COVID-19 pandemic. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.who.int/publications>

- [detail/community-based-health-care-including-outreach-and-campaigns-in-the-context-of-the-covid-19-pandemic](#)), consultado el 5 de julio de 2020.
15. Comunicación de riesgos y participación comunitaria (RCCE) en la preparación y respuesta frente al nuevo coronavirus de 2019 (2019-nCoV). Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/330860/9789240001039-spa.pdf>), consultado el 5 de julio de 2020.
 16. COVID-19: how to include marginalized and vulnerable people in risk communication and community engagement. Ginebra, Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, 2020 (<https://reliefweb.int/report/world/covid-19-how-include-marginalized-and-vulnerable-people-risk-communication-and-0>), consultado el 5 de julio de 2020.
 17. Consideraciones psicosociales y de salud mental durante el brote de COVID-19. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.paho.org/es/documentos/consideraciones-psicosociales-salud-mental-durante-brote-covid-19>), consultado el 5 de julio de 2020.
 18. COVID-19 y violencia contra la mujer. Lo que el sector y el sistema de salud pueden hacer. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/52034/OPSNMHMHCovid19200008_spa.pdf), consultado el 5 de julio de 2020.
 19. COVID-19: 24/7 parenting. Parenting for lifelong health. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.covid19parenting.com/>), consultado el 5 de julio de 2020.
 20. Recomendaciones a los Estados Miembros para mejorar las prácticas de higiene de manos con el fin de ayudar a prevenir la transmisión del virus de la COVID-19. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331849/WHO-2019-nCoV-Hand_Hygiene_Stations-2020.1-spa.pdf); consultado el 5 de julio de 2020.
 21. Recomendaciones sobre el uso de mascarillas en el contexto de la COVID-19. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/332657/WHO-2019-nCov-IPC_Masks-2020.4-spa.pdf), consultado el 5 de julio de 2020.
 22. Coronavirus disease (COVID-19) technical guidance: patient management. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/technical-guidance/patient-management>), consultado el 5 de julio de 2020.
 23. Operational considerations for case management of COVID-19 in health facility and community. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.who.int/publications-detail/operational-considerations-for-case-management-of-covid-19-in-health-facility-and-community>), consultado el 5 de junio de 2020.
 24. Maintaining essential health services: operational guidance for the COVID-19 context. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2020 (<https://www.who.int/publications/i/item/10665-332240>), consultado el 5 de julio de 2020.
 25. Hospital readiness checklist for COVID-19. Copenhagen, Oficina Regional de la OMS para Europa, 2020 (http://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0010/430210/Hospital-Readiness-Checklist.pdf?ua=1), consultado el 5 de julio de 2020.